



# احکام درمان برای بستری



حکم درمان برای بستری (فرم 6A یا 6B) حکمی است تحت قانون بهداشت روان مصوب ۲۰۱۴ برای شما تا در یک بیمارستان به عنوان یک بیمار اجباری تحت درمان قرار بگیرید.

این بروشور اطلاعاتی در اختیارتان قرار می دهد در مورد اینکه حقوق شما چیست و اگر حکم درمان اجباری برای شما صادر شده باشد چه انتظاری می توانید داشته باشید.

## اطلاعات بیشتر:

اطلاعات موجود در این بروشور مطابق قوانینی است که در قانون بهداشت روان مصوب ۲۰۱۴ وجود دارد. اطلاعات مربوط به این قانون در مجموعه بروشورهای زیر خلاصه شده اند:

- ارجاع به یک روانپزشک برای انجام معاینه
- احکام درمان برای بستری
- احکام درمان در جامعه محلی
- اطلاعاتی برای بیماران داوطلب
- دریافت درمان برای بیماری روانی
- اطلاعاتی برای حامیان شخصی
- افراد منتخب: انتخاب فرد منتخب چیست و چه معنی می دهد.

## بروشورهای دیگر را می توانید از اینجا ها تهیه کنید:

- دادگاه بهداشت روان
- خدمات وکالت بهداشت روان
- مرکز قانونی بهداشت روان

برای اطلاعات بیشتر در مورد قانون بهداشت روان مصوب ۲۰۱۴ و منابع دیگر، به وب سایت کمیسیون بهداشت روان به آدرس: [www.mhc.wa.gov.au](http://www.mhc.wa.gov.au) مراجعه کنید یا با شماره تلفن: ۰۸۶۲۷۲۱۲۰۰ تماس بگیرید.

This document can be made available in other languages and alternative formats on request.

در ارتباط باشید و ملاقات کننده داشته باشید (این حق ممکن است محدود شود)

- حفظ حریم خصوصی و عدم افشای اطلاعات داشته باشید.
- به سوابق پزشکی تان دسترسی داشته باشید (این حق ممکن است محدود شود)
- تا زمانی که در بیمارستان هستید حافظ امنیت اموال شخصی خود باشید
- اظهار نظر بیشتری از یک روانپزشک دیگر بخواهید - شما می توانید از روانپزشک خود، یا روانپزشک ارشد بخواهید تا این قضیه را برنامه ریزی کند (تلفن: ۹۲۲۲۴۴۶۲)
- به خدمات دادگاه بهداشت روان دسترسی داشته باشید (تلفن: ۱۸۰۰۹۹۹۰۵۷). یک وکیل بهداشت روان به طور خودکار ۷ روز (۲۴ ساعت برای کودکان) بعد از اینکه بیمار اجباری شدید، با شما تماس خواهد گرفت
- به خدمات بهداشت روان تان و با دفتر شکایات خدمات معلولین و بهداشت<sup>۱</sup> (HaDSCO) (تلفن: ۱۸۰۰۸۱۳۵۸۳) شکایت کنید
- پرونده خود را در اختیار دادگاه بهداشت روان بگذارید تا مورد بازبینی قرار بگیرد (تلفن: ۰۸۶۱۴۵۳۹۰۰). دادگاه ۵ هفته (۱۰ روز برای کودکان) بعد از اینکه شما بیمار اجباری شدید، برای شما جلسه استماع برگزار خواهد کرد.

## چرا حکم درمان برای بستری صادر شده است؟

اگر حکم درمان برای بستری (فرم 6A یا 6B) برای شما صادر شده است به این دلیل است که یک روانپزشک شما را معاینه کرده و تصمیم گرفته است که:

- شما دچار یک بیماری روانی هستید که باید درمان بشود
- اگر درمان نشوید، خطری جدی برای شما و یا شخص دیگری وجود دارد
- حال شما آنقدر خوب نیست که بتوانید در مورد درمان تان تصمیم گیری کنید
- با توجه به شرایط موجود، درمان در جامعه محلی گزینه مناسبی نیست، و
- به غیر از حکم درمان اجباری، درمان دیگری وجود ندارد که محدودیت کمتری برای شما ایجاد کند.

## چرا حکم درمان برای بستری صادر شده است؟

حکم درمان برای بستری یعنی اینکه:

- شما در بیمارستانی که نام آن در حکم آمده است بستری خواهید شد،
  - شما در آن بیمارستان برای بیماری روانی تان تحت درمان قرار خواهید گرفت، و
  - شما تا زمانی که دوره حکم درمان برای بستری تمام شود (یا اینکه شما را مرخص کنند) اجازه ندارید بیمارستان را ترک کنید.
- تفاوت بین فرم 6A و 6B در نوع بیمارستانی است که شما در آن بستری می شوید.

یک فرم 6B فقط زمانی استفاده می شود که سلامت جسمانی شما در خطر جدی باشد و لازم باشد که به خاطر شرایط جسمانی تان تحت درمان قرار بگیرید.

## آیا نسبت به درمانی که دریافت می کنید حق اظهار نظر دارید؟

همیشه قبل از اینکه مورد درمان قرار بگیرید، در مورد رضایت (موافقت) شما سوال پرسیده می شود. گرچه، بیمار اجباری بودن یعنی اینکه اگر لازم باشد، می توانند بدون رضایت تان شما را تحت درمان قرار بدهند.

گروه درمانی شما، در زمان تصمیم گیری در مورد درمان تان، خواسته های شما را هم در نظر می گیرند و شما را نیز در پیشبرد برنامه درمان، پشتیبانی و مرخص شدن تان مشارکت خواهند داد.

## آیا شما اجازه دارید که بیمارستان را ترک کنید؟

شما لزوماً در یک بخش قفل شده نگهداری نخواهید شد، گرچه نمی توانید بیمارستان را بدون اجازه ترک کنید. اگر بیمارستان را ترک کنید، یکی از اعضای گروه درمان، افسر مسئول نقل و انتقال و یا پلیس می تواند شما را به بیمارستان برگرداند.

شما می توانید از روانپزشک تان درخواست مرخصی از بیمارستان بکنید. اگر دور بودن از بیمارستان به بهبودی شما کمک کند و برای شما خطری نداشته باشد، روانپزشک ممکن است با این درخواست موافقت کند. او باید ابتدا موضوع را با سرپرست/ خانواده شما در میان بگذارد. هر زمان که مرخصی شما تمام شد باید به بیمارستان برگردید. اگر برنگردید، یکی از اعضای گروه درمان، افسر مسئول نقل و انتقال و یا پلیس می تواند شما را به بیمارستان برگرداند.

## حکم درمان اجباری چه مدت طول می کشد؟

هر حکم درمان اجباری می تواند تا ۲۱ روز برای بزرگسالان و ۱۴ روز برای کودکان (زیر ۱۸ سال) طول بکشد.

در هفته آخر حکم، روانپزشک دوباره شما را معاینه می کند و تصمیم می گیرد که آیا لازم است که حکم تمدید شود یا خیر. روانپزشک می تواند حکم را به مدت ۳ ماه دیگر برای بزرگسالان و ۲۸ روز دیگر برای کودکان تمدید کند. حکم می تواند هر چند بار که لازم باشد، تمدید شود، تا زمانی که حال شما آنقدر خوب شده باشد که دیگر نیازی به درمان اجباری در بیمارستان نداشته باشید.

## حکم درمان برای بستری چگونه تمام می شود؟

در دورانی که شما بیمار هستید، هر موقع روانپزشک تصمیم بگیرد که:

- شما دیگر لازم نیست بیمار اجباری باشید و می توانید، یا به صورت بیمار داوطلب در بیمارستان بمانید یا بیمارستان را ترک کنید، یا
  - حالا دیگر می توانید با حکم درمان در جامعه محلی، در جامعه محلی خودتان تحت درمان قرار بگیرید.
- شما باید مرخص شوید و به شما اجازه ترک بیمارستان داده بشود اگر:
- حکم درمان برای بستری تمام شده باشد و تمدید نشده باشد، یا
  - دادگاه بهداشت روان پرونده شما را مورد بازبینی قرار دهد و تصمیم بگیرد که دیگر نیازی نیست به عنوان بیمار اجباری در بیمارستان باشید.

## شما حق دارید که

- بعد از بستری شدن در بیمارستان مورد معاینه جسمانی قرار بگیرید
- با یک روانپزشک ملاقات و گفتگو داشته باشید
- شخصی را به عنوان فرد منتخب انتخاب کنید
- برنامه درمان، پشتیبانی و مرخص شدن داشته باشید
- با مردم بوسیله پست، از طریق تلفن و یا به صورت الکترونیکی